

# A CUADRO

VISITA, CONOCE Y DISFRUTA  
UNA CIUDAD DE PELÍCULA



GOBIERNO DE LA  
CIUDAD DE MÉXICO

SECRETARÍA  
DE TURISMO

SECRETARÍA  
DE CULTURA

COMISIÓN DE FILMACIONES  
DE LA CIUDAD DE MÉXICO

CDMX  
CIUDAD DE MÉXICO

# Carta de bienvenida

La Ciudad de México ha sido y continuará siendo un epicentro de inspiración para cineastas de todo el mundo. Sus calles, plazas y paisajes ofrecen una paleta diversa de escenarios que han protagonizado innumerables películas aclamadas a escala global. Esta urbe, con su mezcla de tradición y modernidad, se erige como un lienzo en blanco donde las historias cobran vida de manera única y cautivadora.

En este gobierno se promueve un ambiente propicio para la industria cinematográfica. Se fomenta la colaboración entre talentos locales e internacionales, brindando oportunidades para la creación de obras que trasciendan fronteras y culturas. Además, se respalda la formación y capacitación de profesionales en el ámbito del cine, garantizando así la continuidad y evolución de esta apasionante industria.

Esta guía busca ser, además de un referente de la producción cinematográfica en la CDMX, un acercamiento a los talentos más recientes de la industria, así como de los escenarios donde se proyectan obras artísticas fuera del ámbito comercial.

Los recibimos con los brazos abiertos y los invitamos a vivir con nosotros una experiencia de película.

Cordialmente,

**Dr. Martí Batres Guadarrama**

Jefe de Gobierno de la Ciudad de México

# Welcome letter

*Mexico City has been and will continue to be a hub of inspiration for filmmakers from around the world. Its streets, public squares, and landscapes offer a diverse palette of settings that have starred in countless globally acclaimed films. This city, with its blend of tradition and modernity, stands as a blank canvas where stories come to life uniquely and captivatingly.*

*In this government, we promote an environment conducive to the film industry. We encourage collaboration between local and international talents, providing opportunities for the creation of works that transcend borders and cultures. Furthermore, we support the training and development of professionals in the field of cinema, ensuring the continuity and evolution of this exciting industry.*

*This guide aims to be, in addition to a reference for film production in Mexico City, an introduction to the newest talents in the industry, as well as to the venues where artistic works are showcased beyond the commercial sphere.*

*We welcome you with open arms and invite you to live a cinematic experience with us.*

Regards.

**Dr. Martí Batres Guadarrama**

Mexico City Mayor

# Contenido

- 04** **Una ciudad de película**  
¿Por qué la Ciudad de México es tan atractiva para hacer cine?
- 06** **Aquí se filmó**  
Los lugares que sirvieron de escenario para películas emblemáticas
- 15** **Qué leer para aprender a ver**  
Tres lecturas fundamentales para comprender la creatividad en el cine
- 16** **Ruta del cineasta**  
Viviendo tu propia escena
- 23** **Claqueta**  
¿Quieres filmar en la CDMX?
- 29** **Numeralia**  
Según el Anuario Estadístico de la Comisión de Filmaciones de la Ciudad de México (CFILMA):
- 30** **Premio de la Motion Picture Association**  
Por récord de producciones audiovisuales en la CDMX
- 31** **En foco**  
Algunas de las figuras más relevantes en la historia de México
- 39** **Cine mexicano**  
Un fragmento que crece en la pantalla grande
- 41** **Cine en tu barrio**  
La importancia de los cineclubes en México
- 43** **Estudios Churubusco**  
El espacio clave para las grandes producciones en el país
- 46** **Movilidad**  
Mapa de Movilidad integrada y Módulos de información turística

# Content

- A city fit for the big screen***  
*Why is Mexico City so attractive for filmmaking?*
- It was filmed here***  
*The places that served as settings for iconic films*
- What to Read to Learn to Watch***  
*Three fundamental readings to understand creativity in cinema*
- Filmmaker's route***  
*Experiencing your own scene*
- Clapboard***  
*So, you want to film in Mexico City?*
- By the numbers***  
*According to the statistical yearbook of the Mexico City Film Commission (CFILMA):*
- Motion Picture Association award***  
*By a record number of audiovisual Productions in Mexico City*
- Focus***  
*Some of the most relevant figures in the history of cinema in Mexico*
- Mexican Cinema***  
*A growing piece of entertainment on the big screen*
- Movies in your neighborhood***  
*The importance of independent cinemas in Mexico.*
- Churubusco Studios***  
*The key space for large productions in Mexico*
- Getting Around***  
*Integrated Mobility Map and Tourist Information booths*



# Una ciudad de película

*A city fit for the big screen*

LUZ ADRIANA PÉREZ-MORALES

En el terreno visual, la Ciudad de México es, sobre todo, demasiada gente. Se puede hacer abstracción del asunto, ver o fotografiar amaneceres desolados, gozar el poderío estético de muros y plazuelas, redescubrir la perfección del aislamiento. Pero en el exDistrito Federal la obsesión permanente (el tema insoslayable) es la multitud que rodea a la multitud, la manera en que cada persona, así no lo sepa o no lo admita, se precave y atrinchera en el mínimo sitio que la ciudad le concede.

Sin mucho que agregar a esta frase de Carlos Monsiváis en *Los rituales del Caos*, la explosión de posibilidades ante la cámara hace – desde algún tiempo atrás – a la Ciudad de México una de las favoritas para filmar. Recordada por películas que dieron la vuelta al mundo como *Los Olvidados*, *Amores Perros* o *Güeros* la han posicionado de tal manera que sólo en 2022 se filmaron más de 200 películas, 101 series de televisión y 759 comerciales, por encima de grandes ciudades como Bogotá, Buenos Aires o São Paulo.

Esta guía de cine es una llave para los curiosos que deseen conocer de cerca lugares y nombres que trascendieron a través de la pantalla o quisieran incursionar o curiosoar sobre cómo funciona la industria donde aunque todo es falso, se expresa de manera real.

*In the visual realm, Mexico City is, above all, the sheer multitude. You can abstract from the matter, observe or photograph desolate sunrises, enjoy the aesthetic power of walls and plazas, and rediscover the perfection of isolation. But in the ex Federal District, the constant obsession (the unavoidable theme) is the crowd surrounding the crowd, the way in which each person, whether they know it or not, takes precautions and hunkers down in the minimal space the city grants them.*

*Without adding much to this statement by Carlos Monsiváis in “Los rituales del Caos,” the explosion of possibilities before the camera has made Mexico City one of the favorites for filming - for some time now. Remembered for movies that have circled the globe like “Los Olvidados,” “Amores Perros,” or “Güeros,” it has positioned itself in such a way that in 2022 alone, over 200 movies, 101 television series, and 759 commercials were filmed here, surpassing big cities such as Bogota, Buenos Aires or São Paulo.*

*This film guide serves as a key for those curious to get up close to places and names that have transcended through the screen or would like to delve into or explore how the industry works, where even though everything is fake, it is expressed in a tangible way.*



GOBIERNO DE LA  
CIUDAD DE MÉXICO

## Directorio

Jefe de Gobierno  
de la Ciudad de México  
**Martí Batres Guadarrama**

Secretaria de Turismo  
**Nathalie Desplas Puel**

Secretaria de Cultura  
**Claudia Curiel de Icaza**

Directora General del Instituto  
de Promoción Turística  
**Karla Leticia González Ruiz**

Director General de la Comisión  
de Filmaciones de la Ciudad de México  
**Guillermo Saldaña Puente**

Coordinador de Promoción  
Turística Nacional e Internacional  
**Armando Machorro Guzmán**

Coordinador de Fomento y Promoción  
de la Infraestructura Local  
**José Eduardo Yribarren Borja**

.....

Director General  
**Santiago Pardinas**

Coordinación editorial  
**Carlos B. R.**

Textos  
**Luz Adriana Pérez-Morales**  
**Arlen Pimentel**  
**Patricia Soto**

+ **Chilango**

# Aquí se filmó

IT WAS FILMED HERE

## ¡Ciudad de película!

La Ciudad de México ha sido escenario de grandes historias cinematográficas, tal como comprobarás en este mapa con los filmes que han encontrado sus locaciones ideales en las diferentes alcaldías.

## Movie City!

*Mexico City has been the backdrop for great cinematic stories, as you'll see on this map featuring films that have found their ideal locations in different boroughs.*



## Álvaro Obregón

### “El callejón de los Milagros” (1995)

**Director:** Jorge Fons

**Sinopsis:** En un colorido barrio las vidas de sus habitantes se entrelazan, revelando secretos, amores y sueños que crean un mosaico emocional de la vida cotidiana.

**Dato curioso:** El premio Nobel Naguib Mahfuz publicó en 1947 la novela en que está inspirada, sólo que está ambientada en El Cairo y el tapatío Vicente Leñero se encargó de adaptarla a la Ciudad de México de los años 90.

**Otros filmes:** *Querida, encogí a los niños* (1989), de Joe Johnston; *La ley de Herodes* (1999), de Luis Estrada.

## Azcapotzalco

### “Allá en el rancho grande” (1936)

**Director:** Fernando de Fuentes

**Sinopsis:** La amistad entre Felipe y José Francisco se ve amenazada por enredos y malentendidos alrededor de una joven campesina.

**Dato curioso:** Es la película que dio inicio a la época de oro del cine mexicano.

**Otros filmes:** *Nosotros los Nobles* (2013), de Gary Alazraki.

## Benito Juárez

### “Roma” (2018)

**Director:** Alfonso Cuarón

**Sinopsis:** Narra la vida de una empleada doméstica en la Ciudad de México durante la década de 1970, explorando temas de amor, maternidad y lucha de clases.

**Dato curioso:** Aunque una de las locaciones de la cinta fue la casa en la que vivió el director (en Tepeji 22, colonia Roma), otra parte de la cinta se filmó en la Narvarte.

**Otros filmes:** *María de mi corazón* (1979), de Jaime Humberto Hermosillo; *Amor sin barreras* (1961), de Jerome Robbins y Robert Wise; *Patrulla 777* (1978), de Miguel M. Delgado.

## Álvaro Obregón

### *Midaq Alley* (1995)

**Director:** Jorge Fons

**Sinopsis:** In a colorful neighborhood, the lives of its residents intertwine, revealing secrets, loves, and dreams that create an emotional mosaic of everyday life.

**Fun fact:** Nobel laureate Naguib Mahfuz published the novel in 1947, but it was set in Cairo. Mexican writer Vicente Leñero adapted it to Mexico City in the 1990s.

**Other films:** *Honey, I Shrank the Kids* (1989), directed by Joe Johnston; *Herod's Law* (1999), directed by Luis Estrada.

## Azcapotzalco

### *Allá en el rancho Grande* (1936)

**Director:** Fernando de Fuentes

**Sinopsis:** The friendship between Felipe and José Francisco is threatened by entanglements and misunderstandings involving a young peasant woman.

**Fun fact:** This film marked the beginning of the golden age of Mexican cinema.

**Other films:** *Nosotros los Nobles* (2013), directed by Gary Alazraki.

## Benito Juárez

### *Roma* (2018)

**Director:** Alfonso Cuarón

**Sinopsis:** A semi-autobiographical film about a live-in housekeeper in Mexico City during the 1970s, exploring themes of love, motherhood, and class struggle.

**Fun fact:** Although one of the locations of the film was the house where the director lived (at Tepeji 22, Colonia Roma), the majority of the film was filmed in Narvarte.

**Other films:** *María de mi corazón* (1979), by Jaime Humberto Hermosillo; *West Side Story* (1961), by Jerome Robbins and Robert Wise; *Patrulla 777* (1978), by Miguel M. Delgado.





## Coyoacán

### “Frida” (2002)

**Director:** Julie Taymor

**Sinopsis:** Película biográfica sobre la pintora Frida Kahlo, donde se explora su relación con Diego Rivera, además de su lucha por la autenticidad artística.

**Dato curioso:** Mientras que con esta película Salma Hayek se convirtió en la primera mexicana en ser nominada a Mejor actriz en los premios Óscar, el actor Edward Norton reescribió el guion sin recibir ningún pago.

**Otros filmes:** *Más negro que la noche* (1975), de Carlos Enrique Taboada; *A toda máquina* (1951), de Ismael Rodríguez.

## Cuajimalpa de Morelos

### “Los tres García” (1947)

**Director:** Ismael Rodríguez

**Sinopsis:** Esta comedia sigue la historia de tres hermanos en su intento por conquistar el corazón de una dama y resolver sus dramas familiares.

**Dato curioso:** El perico que aparece le pertenecía al actor Pedro Infante; tenía por nombre *Lorenzo*.

**Otros filmes:** *Amarte Duele* (2002), de Fernando Sariñana.

## Cauhtémoc

### “007: Spectre” (2015)

**Director:** Sam Mendes

**Sinopsis:** James Bond se enfrenta a una misteriosa organización que podría acabar con la paz y la seguridad de todo el mundo. En tanto, descubrirá oscuros secretos de su pasado.

**Dato curioso:** Se utilizaron mil 250 extras para filmar el desfile de Día de Muertos. Antes de ello, la capital jamás había realizado un evento igual, por lo que a partir de 2016 anualmente se lleva a cabo.

**Otros filmes:** *El baile de los 41* (2021), de David Pablos; *Bellas de Noche* (2016), de María José Cuevas; *Vengador del Futuro* (1990), de Paul Verhoeven; *Bardo, falsa crónica de unas cuantas verdades* (2022), de Alejandro González Iñárritu; *Godzilla 2: el rey de los monstruos* (2019), de Michael Dougherty.

## Coyoacán

### “Frida” (2002)

**Director:** Julie Taymor

**Sinopsis:** A biographical film about the painter Frida Kahlo, exploring her relationship with Diego Rivera, as well as her struggle for artistic authenticity.

**Fun fact:** While this film made Salma Hayek the first Mexican actress to be nominated for Best Actress at the Academy Awards, actor Edward Norton rewrote the screenplay without receiving any payment.

**Other films:** *Más negro que la noche* (1975), by Carlos Enrique Taboada; *A toda máquina* (1951), by Ismael Rodríguez.

## Cuajimalpa de Morelos

### “Los tres García” (1947)

**Director:** Ismael Rodríguez

**Sinopsis:** This comedy follows the story of three brothers who attempt to win the heart of a woman and resolve their family dramas.

**Fun fact:** The parrot that appears in the film belonged to actor Pedro Infante; his name was Lorenzo.

**Other films:** *Amarte Duele* (2002), by Fernando Sariñana.

## Cauhtémoc

### “007: Spectre” (2015)

**Director:** Sam Mendes

**Sinopsis:** James Bond faces a mysterious organization that could end peace and security around the world. In the meantime, he will discover dark secrets from his past.

**Fun fact:** 1,250 extras were used to film the Day of the Dead parade. Before that, the city had never organized an event like it. However the movie scenes became so iconic that nowadays the parade is held annually since 2016.

**Other films:** *El baile de los 41* (2021), by David Pablos; *Bellas de Noche* (2016), by María José Cuevas; *Total Recall* (1990), by Paul Verhoeven; *Bardo, false chronicle of a few truths* (2022), by Alejandro González Iñárritu; *Godzilla 2: King of the Monsters* (2019), by Michael Dougherty.

## Gustavo A. Madero

### “Los tres huastecos” (1948)

**Director:** Ismael Rodríguez

**Sinopsis:** Tres hombres nacidos en La Huasteca se reencuentran sin saber que uno de ellos es buscado por su propio hermano por ser bandido.

**Dato curioso:** La cinta tenía como primer título Coyotes en la Huasteca.

**Otros filmes:** *Necesito dinero* (1952), de Miguel Zacarías; *Ay amor, cómo me has puesto* (1951), de Gilberto Martínez Solares.

## Iztacalco

### “Cosas imposibles” (2021)

**Director:** Ernesto Contreras

**Sinopsis:** Tras la muerte de su esposo, Matilde encuentra un gran amigo en Miguel, su vecino joven, inseguro y desorientado.

**Dato curioso:** Para el filme se buscó un edificio conectado con una cancha de básquetbol. Al final, se eligió a la Unidad Aguamiel como locación por eso y por su potencial cromático.

**Otros filmes:** *Despertar el polvo* (2013), de Hari Sama.

## Iztapalapa

### “Elysium” (2013)

**Director:** Neill Blomkamp

**Sinopsis:** En 2154, un hombre desesperado acepta una peligrosa misión que podría traer igualdad a un mundo postapocalíptico extremadamente dividido por clases.

**Dato curioso:** Fue filmada en varias partes de la Ciudad de México y del Estado de México, como el Bordo de Xochiaca.

**Otros filmes:** *Dos tipos de cuidado* (1953), de Ismael Rodríguez; *Amores perros* (2000), de Alejandro González Iñárritu.

## Miguel Hidalgo

### “Romeo + Julieta” (1996)

**Director:** Baz Luhrmann

**Sinopsis:** Adaptación de la tragedia de William Shakespeare a la Verona Beach moderna, donde dos jóvenes de familias enemigas se enamoran apasionadamente, desencadenando un torbellino de amor y violencia.

**Dato curioso:** La escena de Mercutio fue filmada durante un huracán en Boca del Río, Veracruz.

**Otros filmes:** *Museo* (2018), de Alonso Ruizpalacios; *El ángel exterminador* (1966), de Luis Buñuel.

## Gustavo A. Madero

### Los tres huastecos (1948)

**Director:** Ismael Rodríguez

**Sinopsis:** Three men born in La Huasteca reunite without knowing that one of them is being hunted by his own brother for being a bandit.

**Fun fact:** The film 's original title was Coyotes en La Huasteca.

**Other films:** *Necesito dinero* (1952), by Miguel Zacarías; *Ay amor, cómo me has puesto* (1951), by Gilberto Martínez Solares.

## Iztacalco

### Cosas imposibles (2021)

**Director:** Ernesto Contreras

**Sinopsis:** After the death of her husband, Matilde finds a great friend in Miguel, her young, insecure, and disoriented neighbor.

**Fun fact:** The film was shot in the Aguamiel housing complex because it has a basketball court and a strong chromatic potential.

**Other films:** *Despertar el polvo* (2013), by Hari Sama.

## Iztapalapa

### Elysium (2013)

**Director:** Neill Blomkamp

**Sinopsis:** In 2154, a desperate man accepts a dangerous mission that could bring equality to a post-apocalyptic world that is deeply divided by class.

**Fun fact:** The film was shot in several parts of Mexico City and the State of Mexico, including the Bordo de Xochiaca.

**Other films:** *Dos tipos de cuidado* (1953), by Ismael Rodríguez; *Amores perros* (2000), by Alejandro González Iñárritu.

## Miguel Hidalgo

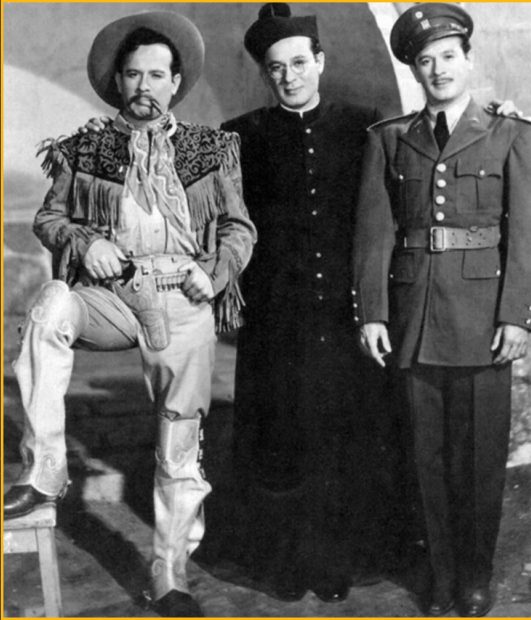
### Romeo + Juliet (1996)

**Director:** Baz Luhrmann

**Sinopsis:** A modern adaptation of William Shakespeare's tragedy set in Verona Beach, where two young lovers from feuding families fall passionately in love, setting off a whirlwind of love and violence.

**Fun fact:** The Mercutio scene was filmed during a hurricane in Boca del Río, Veracruz.

**Other films:** *Museo* (2018), by Alonso Ruizpalacios; *El ángel exterminador* (1966), by Luis Buñuel.





## Milpa Alta

### “Simitrio” (1960)

**Director:** Emilio Gómez Muriel

**Sinopsis:** Tras la partida de emergencia de su compañero Simitrio, Luis Ángel y otros alumnos se unen para hacerle travesuras al viejo profesor Cipriano, con debilidad visual.

**Dato curioso:** Este clásico del Día del Maestro está basado en un cuento de Tomás Córdova.

**Otros filmes:** *Ellos trajeron la violencia* (1990), de Ismael Rodríguez Jr.

## Tláhuac

### “Yanco” (1961)

**Director:** Servando González

**Sinopsis:** Filmada en el pueblo de San Andrés Mixquic, presenta a un niño que aprenderá de un anciano a tocar un violín único en su especie, sin saber que su sonido pondrá nerviosos a sus habitantes.

**Dato curioso:** La película casi fue destruida al haber sido filmada sin que el director formara parte del Sindicato de Trabajadores de la Producción Cinematográfica (STPC). Actualmente forma parte de la colección del Museo Guggenheim de Nueva York.

**Otros filmes:** *Jesús, nuestro Señor* (1969), de Miguel Zacarías; *Aztech* (2020), de Fernando Campos.

## Tlalpan

### “Los olvidados” (1950)

**Director:** Luis Buñuel

**Sinopsis:** Pedro se hará amigo del Jaibo, un joven recién salido de la correccional que busca vengarse de quien lo delató.

**Dato curioso:** Sólo duró tres días en cartelera durante su estreno por las molestias que causó a la clase conservadora. Cabe decir que cuenta con dos finales, siendo el más “feliz” el que el director desechó.

**Otros filmes:** *Santa sangre* (1989), de Alejandro Jodorowsky; *El bulto* (1992), de Gabriel Retes.

## Milpa Alta

### Simitrio (1960)

**Director:** Emilio Gómez Muriel

**Sinopsis:** After the emergency departure of his classmate Simitrio, Luis Ángel and other students join forces to play pranks on the old, visually impaired teacher Cipriano.

**Fun fact:** This classic for Teacher's Day is based on a story by Tomás Córdova.

**Other films:** *Ellos trajeron la violencia* (1990), by Ismael Rodríguez Jr.

## Tláhuac

### Yanco (1961)

**Director:** Servando González

**Sinopsis:** Filmed in the town of San Andrés Mixquic, it tells the story of a boy who learns to play a unique violin from an old man, unaware that its sound will make the inhabitants nervous.

**Fun fact:** The film was almost destroyed because it was filmed without the director being a member of the film workers guild, known as Sindicato de Trabajadores de la Producción Cinematográfica (STPC). It is currently part of the collection of the Guggenheim Museum in New York.

**Other films:** *Jesús, nuestro Señor* (1969), Miguel Zacarías; *Aztech* (2020), by Fernando Campos.

## Tlalpan

### Los olvidados (1950)

**Director:** Luis Buñuel

**Sinopsis:** Pedro befriends Jaibo, a young man who has just been released from juvenile detention and is seeking revenge on the person who turned him in.

**Fun fact:** It only lasted three days in theaters during its premiere due to the discomfort it caused the conservative class. It should be noted that it has two endings, with the most “happy” one being the one that the director discarded.

**Other films:** *Santa sangre* (1989), by Alejandro Jodorowsky; *El bulto* (1992), by Gabriel Retes.

## Venustiano Carranza

### “El Peñón de las Ánimas” (1943)

**Director:** Miguel Zacarías

**Síntesis:** Fernando, de los Iturriaga, y María Ángela, de los Valdivia, se enamoran mientras sus respectivas familias se mantienen en disputa por una propiedad.

**Dato curioso:** Fue el debut cinematográfico de María Félix, quien no se llevaba bien con el actor Jorge Negrete. Una década más tarde, se casaron.

**Otros filmes:** *Lecumberri, el palacio negro* (1976), de Arturo Ripstein.

## Xochimilco

### “María Candelaria” (1944)

**Director:** Emilio “El Indio” Fernández

**Síntesis:** La relación entre María Candelaria y Lorenzo Rafael se verá empañada por los prejuicios sociales y un cacique celoso de su amor. Ganadora a Mejor cinematografía (para Gabriel Figueroa) y la Palma de Oro del Festival de Cannes.

**Dato curioso:** Se dice que fue escrita en servilletas en un centro nocturno mientras el cineasta se encontraba acompañado por la protagonista, Dolores del Río, a quien le regaló la película por su cumpleaños.

**Otros filmes:** *Chicuarotes* (2019), de Gael García Bernal.

## Venustiano Carranza

### *El Peñón de las Ánimas* (1943)

**Director:** Miguel Zacarías

**Síntesis:** Fernando, from the Iturriaga family, and María Ángela, from the Valdivia family, fall in love while their respective families are in dispute over a property.

**Fun fact:** It was the film debut of María Félix, who did not get along with actor Jorge Negrete. A decade later, they got married.

**Other films:** *Lecumberri, el palacio negro* (1976), by Arturo Ripstein

## Xochimilco

### *María Candelaria* (1944)

**Director:** Emilio “El Indio” Fernández

**Síntesis:** The relationship between María Candelaria and Lorenzo Rafael will be tarnished by social prejudices and a jealous cacique. Winner of the Best Cinematography (for Gabriel Figueroa) and the Palme d’Or at the Cannes Film Festival.

**Fun fact:** It is said that it was written on napkins in a nightclub while the filmmaker was accompanied by the protagonist, Dolores del Río, to whom he gifted the film as a present for her birthday.

**Other films:** *Chicuarotes* (2019), by Gael García Bernal.



# Qué leer para aprender a ver

What to Read to Learn to Watch

LUZ ADRIANA  
PÉREZ-MORALES



## Misterios de la sala oscura *Mysteries of the dark room* Fernanda Solórzano

Si estás más enfocado en la apreciación del cine, tu siguiente compra es *Misterios de la sala oscura* de Fernanda Solórzano, quien navega entre los claroscuros del cine estadounidense contemporáneo que marcaron un hito a la luz del contexto histórico en el que fueron realizadas.

*If you're more focused on film appreciation, your next read should be *Misterios de la sala oscura*, by Fernanda Solórzano, who navigates the ups and downs of contemporary American cinema that made a mark in the light of the historical context in which they were made.*



## Cómo crear personajes Memorables *Creating Unforgettable Characters* Linda Seger

Para conocer a profundidad la construcción de personajes *Creando personajes memorables* de Linda Seger. Una guía clara, amigable y detallada sobre su construcción y desarrollo en el guion.

*If what you are looking for is to learn in depth about character development, *Creating Unforgettable Characters* by Linda Seger is a must read. A clear, friendly, and detailed guide to the construction and development of characters in a script.*



## Así se hacen las películas / *Making Movies* Sidney Lumet

Si quieres entender cómo hacer cine de la A a la Z con unas buenas anécdotas del medio, *Así se hacen las películas* (*Making Movies*) de Sidney Lumet es un muy buen punto de partida. A modo de *memoir*, el director de *Una tarde de perros* hace un viaje al interior de la mente de un director para entender cómo opera la industria, cómo elegir al elenco perfecto para tu película o de qué manera distinguir un buen guion de un excelente guion.

*If you want to understand how to make movies from A to Z with some good industry anecdotes, *Making Movies* by Sidney Lumet is a great starting point. In the form of a memoir, the director of *Dog Day Afternoon* takes a journey into his own mind as a film director in order to understand how the industry works. From how to choose the perfect cast for your movie to how to distinguish a good script from an excellent script.*

# Ruta del cineasta

## THE FILMMAKER'S ROUTE



### Viviendo tu propia escena

¿Cuántas veces no te has encontrado en la ciudad con lugares que te parecen “de película”? Pues aquí te invitamos a sacar tu celular y armar tu propia escena con espacios clásicos que funcionan perfecto como locaciones, tal como lo han comprobado algunas películas y series nacionales o extranjeras. Tómalo también como una oportunidad para recrear tus momentos favoritos de la pantalla.

### Experiencing Your Own Scene

How many times have you found yourself in the city in places that seem “movie-worthy”? Well, here we invite you to take out your cell phone camera and create your own scene at classic spaces that work perfectly as locations, as proven by some national or foreign films and series. Take it as an opportunity to recreate your favorite moments from the screen.

### En el metro

Al ser la vía de transporte urbano más importante de la Ciudad de México, el Metro ha servido de inspiración y fondo para muchas historias. En el caso de la cinematografía, se ha adaptado tanto a momentos románticos como de drama o acción. Quizá el más recordado sea el que ocurre en *El vengador del futuro* (1990), película protagonizada por Arnold Schwarzenegger donde el actor (en su papel) es perseguido por una estación de metro que no es otra más que Chabacano: incluso pueden observarse las barras café y la característica señalética de “No fumar”. Esa es una secuencia muy sangrienta que nada tiene que ver con el amor derrochado por Ana Claudia Talancón y Jordan Belfi en *American Curious* (2018), cinta donde un estadounidense hereda un restaurante y se va enamorando de la chef en jefe de este; aquí intercede la estación San Cosme de la Línea 2 en su conexión. Finalmente, aunque en un sentido más dramático, también aparecen los trenes como personajes secundarios en *Marioneta* (2019), en la cual seguimos a un actor cubano (Rafael Ernesto Hernández) que da clases a vagoneros para que actúen mejor al momento de pedir limosna.

### In the subway

*As the most important urban transportation infrastructure system in Mexico City, the Metro has served as inspiration and backdrop for many stories. In the world of cinema, it has adapted to romantic, dramatic, and action-packed moments alike. Perhaps the most memorable is the one that takes place in Total Recall (1990), a film starring Arnold Schwarzenegger, where the actor (in his role) is chased through a metro station that is none other than Chabacano: you can even see the coffee bars and the characteristic “No smoking” signage. That extremely bloody sequence that has nothing to do with the love shared by Ana Claudia Talancón and Jordan Belfi in American Curious (2018), a film where an American inherits a restaurant and gradually falls in love with the head chef; here, the San Cosme station of Line 2 plays a role in their connection. Finally, albeit in a more dramatic sense, trains also appear as supporting characters in Marioneta (2019), in which we follow a Cuban actor (Rafael Ernesto Hernández) who teaches beggars on the subway how to better their acting when begging for alms.*





## En museos

Los museos no sólo resguardan los vestigios más destacados de la historia humana, también dan un sentido especial a nuestras experiencias, algo que el cine y la televisión han sabido aprovechar. Existen recintos que las producciones están prácticamente obligadas a considerar en sus guiones, como sucede con La Casa Azul (Museo Frida Kahlo) de Coyoacán, sin la cual no hubiera estado completa *Frida* (2002) al ser una cinta biográfica de la pintora mexicana que vivió varios de sus momentos más íntimos en este lugar. Caso similar es el de *Museo* (2018), con actuaciones de Gael García Bernal y Leonardo Ortizgris, que se basa en la noticia real del robo de piezas prehispánicas que perpetraron dos estudiantes de veterinaria en el Museo Nacional de Antropología en diciembre de 1985. También pueden ser un escenario de transición, como cuando reconocemos la fuente frente al Museo Franz Mayer en *Los caifanes* (1967), de Juan Ibañez. Pero si de crear escenas mágicas se trata, el ejemplo más claro lo entrega la serie de ciencia ficción *Sense8* (2015-2018), donde el Museo Anahuacalli se convierte en “nido” de una bella explicación sobre el amor que brinda Hernando (Alfonso Herrera) y que ocasionó que usuarios tanto de Instagram como de TikTok visitaran la misma sala con tal de sentirla más cercana.

## Inside of Museums

*Museums not only house the most prominent remnants of human history but also add a special dimension to our experiences, something that cinema and television have capitalized on. There are venues that productions are practically obligated to consider in their scripts, like it happened with La Casa Azul (Frida Kahlo Museum) in Coyoacán. Without access to it, the movie Frida (2002) would not have been complete, as it is a biographical film about the Mexican painter who lived many of her most intimate moments in this place. A similar case is that of Museo (2018), starring Gael García Bernal and Leonardo Ortizgris, which is based on the real-life story of the theft of pre-Hispanic pieces committed by two veterinary students at the National Museum of Anthropology in December 1985.*

*Museums can also serve as transitional settings, as when we recognize the fountain in front of the Franz Mayer Museum in Los caifanes (1967), directed by Juan Ibañez. But when it comes to creating magical scenes, the clearest example comes from the science fiction series Sense8 (2015-2018), where the Anahuacalli Museum becomes a “nest” for a beautiful explanation of love provided by Hernando (Alfonso Herrera), prompting users of both Instagram and TikTok to visit the same room to feel closer to it.*



## En un pueblo o barrio mágico

Pueblo chico... filmación en grande; así lo demostró la exitosa serie mexicana *La casa de las Flores* (2018-2020), que cautivó a la audiencia nacional y extranjera con el drama de una familia que ha llevado una vida bastante cómoda (y llena de secretos) gracias a una florería que, aunque de forma ficticia, encontró su espacio perfecto en San Andrés Totoltepec, ubicado en la alcaldía Tlalpan. Esta tranquila locación “alberga” al negocio familiar, el patio con fuente circular que aparece en el primer episodio y hasta la casa principal, aunque los interiores ya fueran armados en un set. Si te lanzas de visita, busca tiempo para parar además en Chimalistac, barrio entre San Ángel y Coyoacán que concentra la historia de *Santa*, escrita por Federico Gamboa. Las cuatro versiones filmicas que se han hecho de la novela (1918, 1932, 1943 y 1969) se han grabado aquí, aunque la más relevante es la versión de los años 30 de Antonio Moreno por ser considerada la primera película del cine sonoro mexicano. Chimalistac es hogar de varios monumentos históricos, por lo que revivir esta trágica historia te llevará por espacios como el Puente del Pulpito o la Parroquia de San Sebastián.

## In a small town or magical neighborhood.

*Small town vibes...big filming opportunities! This has been demonstrated by the success of the Mexican series La casa de las Flores (2018-2020), which captivated both national and international audiences with the drama of a family whose members have led a fairly comfortable (and secret-filled) life thanks to a flower shop that, although fictitious, found its perfect space in San Andrés Totoltepec, located in the Tlalpan borough. This tranquil location “houses” the family business, the courtyard with a circular fountain that appears in the first episode, and even the main house, although the interiors were built on a set.*

*If you decide to visit, make time to also stop in Chimalistac, a neighborhood between San Ángel and Coyoacán that is steeped in the story of Santa, a novel written by Federico Gamboa. The four film adaptations of the novel (1918, 1932, 1943, and 1969) were shot here, with the most significant being the 1930s version by Antonio Moreno, considered the first sound film in Mexican cinema. Chimalistac is home to several historical monuments, so reliving this tragic story will take you through spaces like Puente del Pulpito or Parroquia de San Sebastián.*





## En el parque

Así como son pulmones de la ciudad, los espacios verdes no están fuera de los storyboards. Con Denzel Washington y Dakota Fanning como actores principales, *Hombre en llamas* (2004) encontró en la ciudad los puntos perfectos para desarrollar la historia de rescate de una menor de edad secuestrada en la capital; en sus 146 minutos de duración podemos identificar al Parque México, por ejemplo. El Bosque de Chapultepec también ha servido como escenario, principalmente para el romance. En *Amar te duele* (2002) la pareja conformada por Ulises (Luis Fernando Peña) y Renata (Martha Higareda) dan un paseo en lancha por su lago y hasta disfrutaron de la extinta Feria de Chapultepec, en cuyo terreno pronto se inaugurará Aztlán Parque Urbano con todo y una luminosa rueda de la fortuna. De igual forma, el amor florece en el Castillo con una icónica escena de *Romeo + Julieta* (1996), con Leonardo DiCaprio y Claire Danes. Mientras que Mario Moreno tuvo el privilegio de grabar *El señor fotógrafo* (1952) en el jardín japonés más grande de México, el Parque Masayoshi Ohira. Por cierto que la Alameda de Santa María La Ribera ayudó a recordar la vida de este comediante en *Cantinflas* (2014). Ahora sí, para echarse una selfie en el Kiosko Morisco, ¿no?

## Around the city parks

*Just as they are the city's lungs, green spaces are not outside the storyboards. With Denzel Washington and Dakota Fanning as the main actors, Man on Fire (2004) found perfect locations in the city to develop the story of rescuing a kidnapped minor in Mexico's capital city. During its 146-minute duration, we can identify Parque México, for example. The Chapultepec Forest has also served as a setting, mainly for romance. In Amar te duele (2002), the couple formed by Ulises (Luis Fernando Peña) and Renata (Martha Higareda) take a boat ride on its lake and even enjoy the now-defunct Chapultepec Fair amusement park. On those same grounds Aztlán Urban Park will soon open, complete with a luminous Ferris wheel. Similarly, love blooms at the Castle with an iconic scene from Romeo + Juliet (1996), starring Leonardo DiCaprio and Claire Danes. Meanwhile, Mario Moreno (A.K.A. Cantinflas) had the privilege of filming El señor fotógrafo (1952) in Mexico's largest Japanese garden, Parque Masayoshi Ohira. By the way, the Alameda de Santa María La Ribera helped to remember the life of this comedian in the movie "Cantinflas" (2014). Now, it's time to take a selfie at the Kiosko Morisco, right?*



## En el Centro Histórico

Quien no haya pasado por el Zócalo capitalino, no ha visitado la Ciudad de México. Tanto para el cine como la televisión también parece aplicar, ya que varias filmaciones hacen una pausa aquí, ya sea porque la historia lo demanda o por gusto creativo. Si bien muchos de inmediato relacionan la Plaza de la Constitución con el desfile de Día de Muertos de *007: Spectre* (2015), *Godzilla 2: El rey de los monstruos* (2019) provocó cierres en la circulación. Pero *Bardo, falsa crónica de unas cuantas verdades* (2022) tuvo el mérito de detener por completo a una gran cantidad de personas (contratadas) en la intersección de Isabel La Católica y Francisco I. Madero para la cámara de Alejandro González Iñárritu. Tal vez no podrás recostarte en el suelo como ellos, pero ya sabes dónde se llevó a cabo este momento. Finalmente, si eres seguidor de Bernardo Esquinca y su saga Casasola, cabe decir que existe la serie *Toda la sangre*, basada en el libro homónimo, y con espacios del Centro recorridos por sus protagonistas.

## By the Downtown's Historic Center

*Those who haven't yet walked through Mexico City's Zócalo haven't really visited the city. This seems to apply to both cinema and television, as several productions make a pause here, either because the story demands it or out of creative preference. While many immediately associate the Plaza de la Constitución with the Day of the Dead parade from 007: Spectre (2015), Godzilla 2: El rey de los monstruos (2019) caused traffic closures. However, it was Bardo, falsa crónica de unas cuantas verdades (2022) the one production that had the merit of completely stopping a large number of (hired) people at the intersection of Isabel La Católica and Francisco I. Madero avenues for Alejandro González Iñárritu's camera. You may not be able to lie on the ground like those in the movie, but now you'll know where this scene was shot.*

*Finally, if you're a fan of Bernardo Esquinca and his Casasola saga, there is the series Toda la sangre, based on the book of the same name, with areas and places in the Centro visited by its protagonists*



## En casas

Los personajes necesitan un lugar donde vivir como cualquier persona en la vida real. Por ello es que la casa ubicada en Tepeji 22, en la Roma, ganó fama tras el estreno en 2018 del filme de Alfonso Cuarón titulado igual que la colonia. Incluso hay una placa conmemorativa en la fachada en alusión a Roma.

Pero también podemos buscar otras casas para visitar, al menos por fuera, como dos en las que habitó Charly (Ana Claudia Talancón) en *Soy tu fan* (2010-2012), en Valladolid 16, en Roma Norte, y Malintzin 52, colonia Del Carmen (esta vez en Coyoacán). Y si pasas por Tlatelolco, detente un momento para tomarte fotos entre las unidades habitacionales que cobijaron a *Temporada de patos* (2004), ópera prima de Fernando Eimbcke.

## At residences.

*Characters need a place to live like anyone in real life. That's why the house located at 22 Tepeji St. in the La Roma neighborhood gained fame after the release of Alfonso Cuarón's film of the same name in 2018. There's even a commemorative plaque on the facade alluding to Roma.*

*You can also look for other houses to visit, at least from the outside, like the two where Charly (Ana Claudia Talancón) lived in *Soy tu fan* (2010-2012), at 16 Valladolid St. in the Roma Norte neighborhood and at 52 Malintzin St. in the Del Carmen neighborhood (this one is located in the Coyoacán area).*

*And if you happen to pass by Tlatelolco, take a moment to take photos among the housing units that sheltered *Temporada de patos* (2004), Fernando Eimbcke's debut film.*

# Claqueta: ¿quieres filmar en la CDMX?

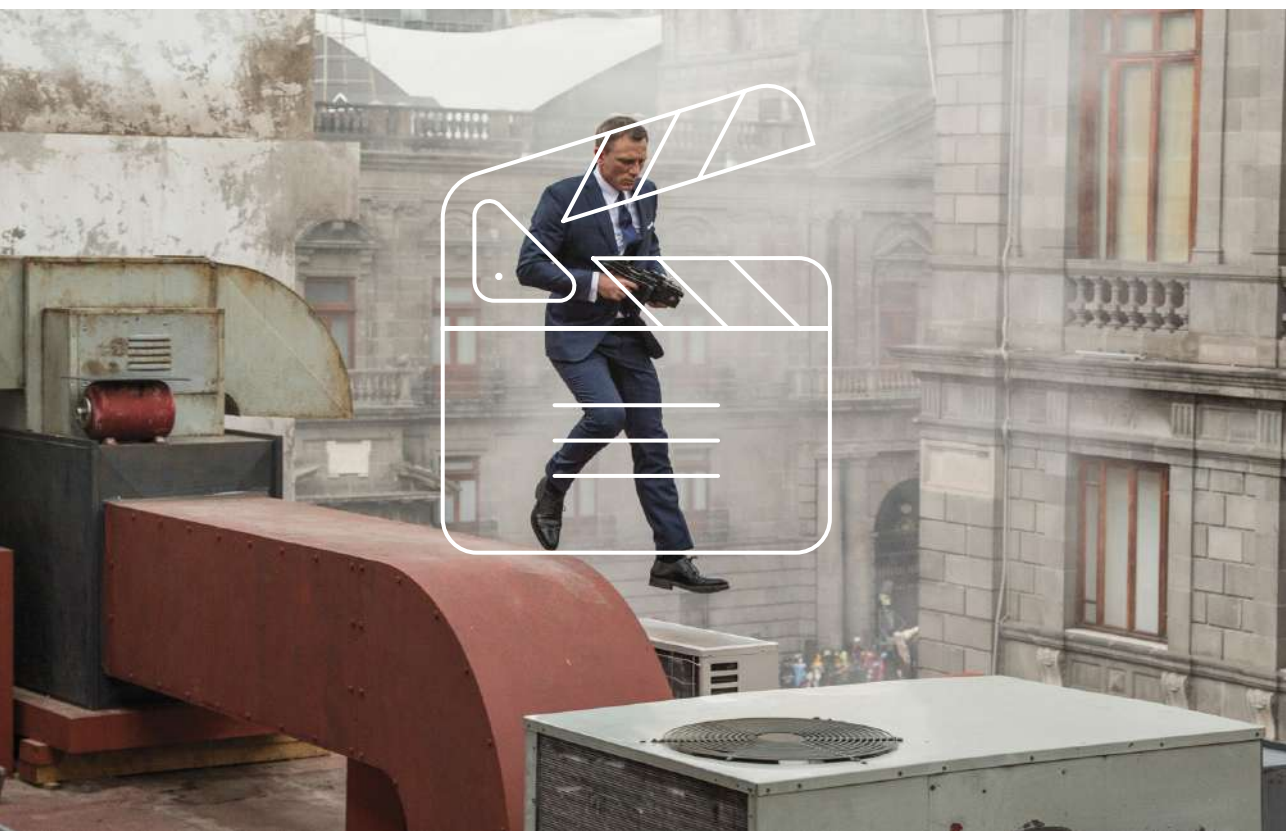
*Clapboard: So, you want to film in Mexico City?*

**¡Esta es la guía que necesitas para lograrlo!**

*Here's the ultimate guide to make it happen!*

POR / BY PATRICIA SOTO

Tienes la historia más cautivadora, el elenco ideal (al menos en teoría), y probablemente ya has convencido a más de una persona de invertir en tu proyecto audiovisual. Ahora, es momento de hacer que las cosas sucedan, y para eso necesitas planear la logística no sólo del storyboard, sino la que implica tener todos los permisos y hacer los trámites necesarios para que el día del rodaje solo tengas que preocuparte por hacer realidad tu visión. *| You have the most captivating story, the ideal cast (at least in theory), and you've probably convinced more than one person to invest in your audiovisual project. Now, it's time to make things happen, and for that, you need to plan not only the storyboard but also the logistics involved in obtaining all the necessary permits so that on the day of shooting, you only have to worry about bringing your vision to life.*



## Permisos

### 1. Consigue seguro y revisa los requisitos

Antes de empezar el trámite, revisa los requisitos que necesitas cumplir para obtener un permiso de filmación en la Ciudad de México; se encuentran en la Ley de Filmaciones y su Reglamento.

Lo más importante es que, previo a sacar cualquier asunto de producción y permisos, es necesario tener los datos de la póliza del seguro de filmación vigente y el pago o factura del mismo, y esta debe ser cotejada primero por asuntos jurídicos.

Una vez que tienes esta información, necesitas un perfil de productor en el SAAP, o servicio de administración de avisos y permisos. En caso de no tener una cuenta, puedes tramitarla de manera digital con el área de Asuntos Jurídicos al correo [asuntosjuridicos.cfilma@gmail.com](mailto:asuntosjuridicos.cfilma@gmail.com).

- Tutorial en video para crear perfil en el SAAP: [cfilma.cultura.cdmx.gob.mx/comunicacion/nota/tutorial-sistema-de-administracion-de-avisos-y-permisos](https://cfilma.cultura.cdmx.gob.mx/comunicacion/nota/tutorial-sistema-de-administracion-de-avisos-y-permisos)

### 2. Completa el formulario

Acceso al perfil y formulario: [saap.cfilma.cdmx.gob.mx](https://saap.cfilma.cdmx.gob.mx)

Una vez que hayas revisado los requisitos, puedes completar el formulario de solicitud de permiso de filmación que aparece en el perfil creado en el SAAP. Entre los datos que requieres dar está el tipo de permiso que requieren -alto, medio o bajo impacto, dependiendo de las afectaciones a las vías de tránsito y las afectaciones a los vecinos. Esta escala tiene el objetivo de brindar apoyo a las producciones en la gestión interinstitucional, recomendar aspectos relevantes con los vecinos, así como sugerir el tiempo para presentar trámites ante la Comisión de Filmaciones. También necesitas el nombre completo de la persona que es representante legal de la productora, gerente de locaciones y gestor a cargo de los trámites.

### 3. Adjunta la documentación requerida

Al formulario de solicitud, debes adjuntar la siguiente documentación:

- Copia de la identificación oficial del solicitante.
- Copia del comprobante de domicilio del solicitante.

## Permits.

### **Get insurance and check the requirements**

*Before starting the process, review the requirements you need to meet to obtain a filming permit in Mexico City; they are outlined in the Film Law and its Regulations. The most important thing is that before dealing with any production matters and permits, you need to have ready all the information required for a valid filming insurance policy and its payment or invoice, and this must be first verified by legal affairs.*

*Once you have this information, you need to use a producer profile in the SAAP, or the Administration of Notices and Permits service. If you don't have an account already, you must apply for one digitally through the Legal Affairs department at the email [asuntosjuridicos.cfilma@gmail.com](mailto:asuntosjuridicos.cfilma@gmail.com).*

- **Video tutorial for creating a profile in the SAAP:** [cfilma.cultura.cdmx.gob.mx/comunicacion/nota/tutorial-sistema-de-administracion-de-avisos-y-permisos](https://cfilma.cultura.cdmx.gob.mx/comunicacion/nota/tutorial-sistema-de-administracion-de-avisos-y-permisos)

### **Complete the form**

*Access to the profile and form [saap.cfilma.cdmx.gob.mx](https://saap.cfilma.cdmx.gob.mx)*

*Once you have reviewed the requirements, you can complete the filming permit application form that appears in the profile created in the SAAP website. Among the information you need to provide is the type of permit required - high, medium, or low impact, depending on the impact on traffic and neighbors. This scale aims to provide support to productions in interinstitutional management, recommend relevant aspects to neighbors, and suggest the timing for filing paperwork with the Film Commission.*

*You also need the full name of the person who is the legal representative of the production company, the location manager, and the person in charge of the procedures.*

### **Attach the required documentation to the application form.**

*You must attach the following documentation:*

- *Copy of the official identification of the applicant.*
- *Copy of the applicant's proof of address.*
- *Authorization letter from the location owner, if applicable.*
- *Authorization letter from the Secretaría de Seguridad*



- Carta de autorización del propietario de la locación, si es el caso.
- Carta de autorización de la Secretaría de Seguridad Ciudadana, si se cerrarán calles o se utilizarán vías públicas.
- Carta de autorización del Instituto Nacional de Antropología e Historia (INAH), si se filmará en un monumento o zona arqueológica.

#### 4. Paga los derechos

Listado de pago de derechos 2024 [cfilma.cultura.cdmx.gob.mx/storage/app/media/Documentos%202024/PAGO%20DE%20DERECHOS%202024.pdf](https://cfilma.cultura.cdmx.gob.mx/storage/app/media/Documentos%202024/PAGO%20DE%20DERECHOS%202024.pdf)

Una vez que hayas completado el formulario y adjuntado la documentación requerida, debes pagar los derechos correspondientes. El monto de los derechos varía según la duración y la ubicación de la filmación.

**Nota importante:** No se generará el cobro de los derechos a los estudiantes de la Ciudad de México, debidamente acreditados.

#### 5. Presenta la solicitud

La solicitud de permiso de filmación únicamente se puede presentar en línea. Si la presentas en línea, debes subir toda la documentación requerida al Sistema de Administración de Archivos Públicos (SAAP).

*Ciudadana, if streets will be closed or public roads will be used.*

- *Authorization letter from the National Institute of Anthropology and History (INAH), if filming will take place at a monument or archaeological site.*

#### Pay the Fees

- *List of fee payments for 2024: [cfilma.cultura.cdmx.gob.mx/storage/app/media/Documentos%202024/PAGO%20DE%20DERECHOS%202024.pdf](https://cfilma.cultura.cdmx.gob.mx/storage/app/media/Documentos%202024/PAGO%20DE%20DERECHOS%202024.pdf)*

*Once you have completed the form and attached the required documentation, you must pay the corresponding fees. The amount of these fees varies depending on the duration and location of the filming.*

**Please note:** *Students from a Mexico City's education center who are duly accredited will not be charged these fees.*

#### Submit the Application

*The filming permit application can be submitted in person or online. If you submit it online, you must upload all the required documentation to the Public Files Administration System (SAAP).*

*After completing the online questionnaire, the system will generate a folio number, which can be used to track the process. The application will be in a pre-capture status and can be modified as many times as necessary. To submit the application*



Al terminar de llenar el cuestionario en línea, el sistema arroja un número de folio con el cual se podrá dar seguimiento al trámite. El trámite quedará como precaptura y podrá ser modificado las veces que sea necesario. Para transmitir el trámite a la CFilma, tendrá que dar clic en el ícono azul del avión de papel. Si no transmite el trámite, este se tomará como no recibido.

## 6. Espera la resolución

La Comisión de Filmaciones tiene un plazo de tres días hábiles para resolver la solicitud de permiso de filmación. Si la solicitud es aprobada, se te enviará el permiso por correo electrónico. Aunque hay manera de tramitar permisos urgentes, necesitas solicitarlos con al menos 24 horas (contando únicamente días hábiles) y la aprobación no está asegurada.

🌐 [cfilma.cultura.cdmx.gob.mx/guia-practica-para-productores/descripcion-de-tramites](http://cfilma.cultura.cdmx.gob.mx/guia-practica-para-productores/descripcion-de-tramites)

## 7. Recibe el permiso

Si la solicitud es aprobada, sólo debes imprimir tu permiso con el link que envía la Comisión de Filmaciones.

## 8. Cumple las condiciones del permiso

Una vez que tengas el permiso, debes cumplir con todas las condiciones que se establecen en él. Estas condiciones incluyen, por ejemplo, el horario de filmación, el número de personas que participarán, los equipos que se utilizarán, etc.

*to CFilma, you will need to click on the blue paper airplane icon. If you do not submit your application, it will be considered as not received.*

### **Wait for the resolution notice**

*The Film Commission takes up to 3 business days to resolve in favor or denial of the filming permit application. If the application is approved, you will receive the permit or instructions to get it by email. Although there is a way to request urgent permits, you need to request them at least 24 hours in advance (counting only business days), and approval is not guaranteed.*

🌐 [cfilma.cultura.cdmx.gob.mx/guia-practica-para-productores/descripcion-de-tramites](http://cfilma.cultura.cdmx.gob.mx/guia-practica-para-productores/descripcion-de-tramites)

### **Get the permit issued**

*If the application is approved, you just have to print your permit with the link it sends the Film Commission.*

### **Comply with the permit conditions**

*Once you have the permit, you must comply with all the conditions specified in it. These conditions may include the filming schedule, the number of people involved, the equipment to be used, etc.*

## Renta de equipo

En la CDMX existen varias casas de renta y venta de equipo de filmación, y muchas veces entre ellas se organizan para proveer de estas herramientas a las producciones. Por eso, te sugerimos pedir varias cotizaciones, compararlas y negociar con los representantes de este sector de la industria. Incluso es posible que en algunos proyectos incluso participen como co-productores.

### Algunas de estas empresas son:

**EFD.** Bajo la dirección de Georgina Terán, esta compañía ofrece un servicio one stop que cubre todas las necesidades de producción: cámaras, óptica, accesorios y filtros, automóviles y plantas de luz, iluminación, grúas/dollies/ cabezas remotas, controles de movimiento y personal operativo. 🌐 [efdinternational.com/](http://efdinternational.com/)

**HB Rents.** Ofrecen un servicio personalizado tanto en la selección del equipo a rentar como para la solución de problemas operativos cotidianos durante la filmación, así como la ejecución de ideas para crear el setup específico que necesitas. 🌐 [hb-rents.com/](http://hb-rents.com/)

**CTTRentals.** Con más de 30 años de respaldo en la industria, cuentan con colaboradores y personal técnico calificado, alianzas en el medio audiovisual con socios nacionales e internacionales, y ofrecen flexibilidad para adaptarse a las necesidades de cada proyecto. 🌐 [cttr rentals.com/](http://cttr rentals.com/)

**R7D.** Una de las empresas de renta más involucrada en promover la creación de nuevos proyectos cinematográficos, ofrece apoyos en forma de descuentos en la renta de sus equipos en convocatorias como *Haz + Cine*. Además, constantemente actualizan sus ofertas del mes en su sitio web, y ofrecen paquetes completos semanales para series, cine y TV. Forman parte de la casa productora Santas Producciones. 🌐 [rentauna7d.com](http://rentauna7d.com)

## Equipment Rental

*In Mexico City, there are several rental and sales filming equipment companies, and they often collaborate with each other to be able to provide these tools to productions. Therefore, we recommend requesting multiple quotes, comparing them, and negotiating with representatives from this sector of the industry. It is even possible that they may participate as co-producers in some projects.*

### **Below there's a list of some of these companies:**

**EFD:** *Under the direction of Georgina Terán, this company offers a one-stop service that covers all production needs, including cameras, optics, accessories, filters, automobiles and generators, lighting, cranes/dollies/remote heads, motion control, and operational personnel. 🌐 [efdinternational.com/](http://efdinternational.com/)*

**HB Rents:** *They provide personalized service for both equipment selection and solving everyday operational issues during filming, as well as the execution of ideas to create the specific setup you need. 🌐 [hb-rents.com](http://hb-rents.com)*

**CTTRentals:** *With over 30 years of industry experience, they have qualified technical personnel, as well as collaborative deals with national and international partners in the audiovisual field. They offer flexibility to adapt to the needs of each project. 🌐 [cttr rentals.com/](http://cttr rentals.com/)*

**R7D:** *One of few rental companies actively involved in promoting the creation of new film projects. They offer support in the form of equipment rental discounts in initiatives like "Haz + Cine." Additionally, they regularly update their monthly offers on their website and provide comprehensive weekly packages for series, film, and TV productions. They are part of the Santas Producciones production house. 🌐 [rentauna7d.com](http://rentauna7d.com)*

## Catering en locación

Tener bien alimentado a tu crew puede definir el rendimiento de tu equipo de trabajo, ¡no lo descartes! Siempre te puedes apoyar de familiares o algún conocido que tenga un negocio de alimentación; los restaurantes o fondas siempre son una opción económica y práctica. Pero en el caso de que cuentes con un poco más de presupuesto, te recomendamos considerar las siguientes opciones que estén de fijo en tu set de filmación:

FilmaFácil tiene un catálogo amplio de alimentos y bebidas para las cuadrillas de producción. Para contratarlos necesitas solicitar tu paquete con al menos tres días de anticipación, y el soporte para contratar es vía Whatsapp. 📍 [filmafácil.com/categoria-de-producto/servicios-a-la-production/-catering-y-alimentacion/](https://filmafácil.com/categoria-de-producto/servicios-a-la-production/-catering-y-alimentacion/)

Food 4 Films Catering cuenta con equipo y personal para atender hasta a 450 personas y cubrir 4 locaciones a la vez. Además, pueden estar por jornadas de 24 horas o más, tanto de día como de noche y garantizan la mejor actitud de servicio. 📍 [food4films.mx/](https://food4films.mx/)

El Negro Catering se especializa en alimentación en filmaciones, y ofrece atención desde 10 personas y proyectos de 1 a 144 días continuos. 📍 [elnegrocatering.com/](https://elnegrocatering.com/)

Por su parte, en La Escaleta puedes encontrar un directorio con más opciones de empresas que ofrecen servicios de alimentos para filmaciones. 📍 [laescaleta.mx/catering/](https://laescaleta.mx/catering/)

**No olvides tener siempre disponible en el lugar de filmación una mesa con snacks y café o té.**

## Catering in location.

*Keeping your crew well-fed can determine the performance of your work team; don't overlook it! You can always rely on family members or someone you know who has a food business; restaurants or local cafes are often an economical and practical option. However, if you have a budget that allows it, we recommend considering some options like the following that will be a staple on your film set:*

*FilmaFácil has an extensive catalog of food and beverages for production crews. To hire them, you need to request your package at least three days in advance, and you can contact them via WhatsApp.*

📍 [filmafácil.com/categoria-de-producto/servicios-a-la-production/-catering-y-alimentacion/](https://filmafácil.com/categoria-de-producto/servicios-a-la-production/-catering-y-alimentacion/)

*Food 4 Films Catering has equipment and staff to cater to up to 450 people and cover 4 locations simultaneously. They can also work for 24-hour shifts or longer, both day and night, and they guarantee the best service attitude.*

📍 [food4films.mx/](https://food4films.mx/)

*El Negro Catering specializes in catering for film productions and offers services for groups starting from 10 people and projects lasting from 1 to 144 consecutive days.*

📍 [elnegrocatering.com/](https://elnegrocatering.com/)

*Meanwhile, at La Escaleta, you can find a directory with more options of companies that provide food services for film productions.*

📍 [laescaleta.mx/catering/](https://laescaleta.mx/catering/)

***Don't forget to always have a table with snacks and coffee or tea on the filming location.***

# Numeralia

## By the Numbers

POR / BY PATRICIA SOTO

Según indica el *Anuario Estadístico de la Comisión de Filmaciones de Ciudad de México* (CFILMA) 2023: According to the Statistical Yearbook of the Mexico City Film Commission (CFILMA) 2023:

Existe un catálogo de fácil acceso en el sitio web de la CFILMA en el que están registradas 2,875 productoras nacionales y extranjeras. De estas, 333 (10.4%) estuvieron activas durante 2023.

*There is an easily accessible catalog on the CFILMA website that lists 2,875 both national and foreign production companies. Out of these, 333 (10.4%) were active in 2023.*

La industria cinematográfica registró 104,016 puestos de trabajo ocupados en 2023. En términos anuales, el decremento fue de -8.3% en relación con el año previo.

*The film industry recorded 104,016 jobs in 2023. On an annual basis, this represents a decrease of -8.3% compared to the previous year.*

Con 7,876 trámites finalizados durante 2023, los permisos de filmación otorgados confirman la definitiva recuperación del sector. De dichos permisos, 146 (sólo en 2023) corresponden a proyectos estudiantiles.

*With 7,876 finalized requests during 2023, the granted filming permits confirm the sector's definitive recovery. Of these permits greenlighted in 2023, 146 were granted to student projects.*

Durante 2023 en la actividad cinematográfica y audiovisual destaca la producción de 1,231 proyectos ante la Comisión de Filmaciones, que es -4.5% en comparación con los realizados durante 2022.

*In 2023, the production of 1,231 projects was reported to the Film Commission, which is -4.5% compared to those completed in 2022.*

Más de la mitad (59.22%) de los 583 millones de dólares invertidos provinieron de proyectos comerciales, mientras que el resto se distribuyó entre proyectos de cine -largo y cortometrajes- (14.2%), series y shows de televisión (12.92%) y foto fija (6.42%).

*More than half (59.22%) of the 583 million dollars invested came from commercial projects, while the rest was distributed among film projects - feature and short films- (14.2%), TV series and shows (12.92%), and still photography (6.42%).*

# Premio de la Motion Picture Association

## Motion Picture Association Award

Por récord de producciones audiovisuales en la Ciudad de México

*By a record number of audiovisual productions in Mexico City*

**E**n junio de 2023, la exjefa de gobierno Claudia Sheinbaum recibió el “Premio de Política Pública 2023” de la Motion Picture Association (MPA), en reconocimiento a las acciones implementadas en favor de la industria del cine, la televisión y la transmisión en el país, que han consolidado a la Ciudad de México como la capital audiovisual de Latinoamérica.

La Asociación entregó sus Premios MPA 2023 en la ciudad de Washington D.C., Estados Unidos, donde destacó el liderazgo de la ex mandataria capitalina para facilitar un crecimiento récord en la producción audiovisual en la Ciudad de México, la segunda urbe más grande de América Latina y por abrazar a la industria durante la pandemia de COVID-19, al digitalizar y simplificar los procedimientos administrativos para otorgar permisos de grabación de manera más eficiente.

Estas acciones, calificó la MPA, fomentan una nueva “Era Dorada” del cine y la narración mexicana, las cuales se traducen en prosperidad económica y creación de empleos, al tiempo que aumentan la visibilidad de la Ciudad de México como un centro de producción regional y un destino cultural mundial.

De acuerdo con el Anuario Estadístico de la Comisión de Filmaciones de la Ciudad de México, en 2022 se filmaron mil 289 proyectos, lo que representa un crecimiento del 23 por ciento con respecto a 2021 y se registraron 2 mil 708 estudios y casas productoras, un incremento anual del seis por ciento. Producciones que representan 4 mil 496.9 millones de pesos de Inversión Extranjera Directa (IED) para la industria filmica y de video; y el aumento de 21.9 por ciento en 2022, en generación de empleos relacionados con la industria audiovisual.

**I**n June 2023, former Mexico City Mayor Claudia Sheinbaum received the “2023 Public Policy Award” from the Motion Picture Association (MPA) in recognition of the actions taken to support the film, television, and streaming industry in the country, which have solidified Mexico City’s position as the audiovisual capital of Latin America.



*The Association presented its MPA Awards 2023 in Washington D.C., United States, where they highlighted the leadership of the former city leader in facilitating record growth in the audiovisual production done in Mexico City, the second-largest city in Latin America. Sheinbaum’s administration also embraced the industry during the COVID-19 pandemic by digitizing and streamlining administrative procedures for granting filming permits more efficiently.*

*These actions, according to the MPA, foster a new “Golden Age” of Mexican cinema and storytelling. This is already translating into economic prosperity, job creation, and increased visibility of Mexico City as a regional production hub and a global cultural destination.*

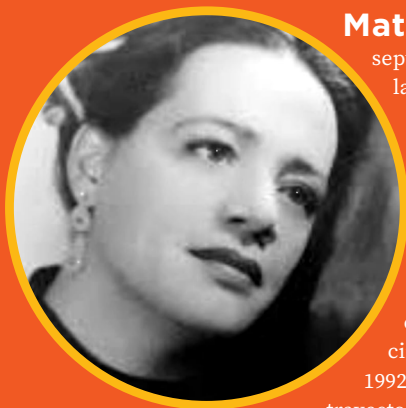
*According to the Statistical Yearbook of the Mexico City Film Commission, in 2022 about 1,289 projects were filmed, representing a 23 percent growth compared to 2021. Additionally, 2,708 studios and production houses were registered, increasing the list by six percent annually. These productions account for 4,496.9 million pesos in Foreign Direct Investment (FDI) for the film and video industry, with a 21.9 percent increase in 2022 in jobs related to the audiovisual industry.*

# EN FOCO

Estas son algunas de las figuras más relevantes en la historia general y actual del cine en México, desde sus orígenes hasta el presente. Todas ellas, desde su disciplina, han cambiado la manera de producir películas y de concretar los proyectos para revolucionar el séptimo arte:

## *FOCUS*

*These are some of the most relevant figures in the general and current history of cinema in Mexico, from its origins to the present. All of them, from their discipline, have changed the way movies are produced and projects are brought to fruition to revolutionize the Seventh Art:*



**Matilde Landeta:** nació en la Ciudad de México el 20 de septiembre de 1913 y fue una cineasta y guionista pionera durante la llamada Época de Oro del cine mexicano. Su primera película fue *Lola Casanova* en 1948. Su carrera como continuista inició en 1932 y según la investigadora Diana Elisa González Calderón fue la primera mujer en México que realizó esta labor, trabajando en más de 70 películas. En 1957 recibió el premio Ariel en la categoría de mejor argumento por *El camino de la vida*. En 1975, en el marco del Año Internacional de la Mujer, la Cineteca Nacional destacó su obra en el ciclo de "Mujeres cineastas" y obtuvo el reconocimiento en varios festivales de cine internacionales. En 1988 recibió la Medalla Filmoteca y en 1992 el Instituto Mexicano de la Cinematografía reconoció su amplia trayectoria. Fue dos veces Presidenta de la Academia Mexicana de Artes y Ciencias Cinematográficas entre 1983 a 1994 y entre 1985 a 1986. En 1991 a los 78 dirigió su último largometraje, *Nocturno a Rosario*. El 26 de enero de 1999 falleció en la Ciudad de México.

**Matilde Landeta:** *Matilde was born in Mexico City on September 20th, 1913, and became a pioneer filmmaker and screenwriter during the so-called Golden Age of Mexican cinema. Her first film was Lola Casanova in 1948. Her career as a continuity director began in 1932 and according to researcher Diana Elisa González Calderón, she was the first woman in Mexico to do this work, working on over 70 films. In 1957, she received the Ariel Award in the category of best screenplay for El camino de la vida. In 1975, as part of the International Year of Women, the Cineteca Nacional highlighted her work in the "Women Filmmakers" film cycle and received recognition at several international film festivals. In 1988, she received the Filmoteca Medal and in 1992, the Mexican Institute of Cinematography recognized her extensive career. She was twice President of the Mexican Academy of Arts and Sciences of Cinematography from 1983-1984 and from 1985 to 1986. In 1991, at the age of 78, she directed her last feature film, Nocturno a Rosario. She died in Mexico City on January 26th, 1999.*



**David Zonana:** es un director, editor y guionista autodidacta nacido en la Ciudad de México en 1989. Escribió y dirigió el cortometraje *Princesa* (2014), con el cual participó en diversos festivales alrededor del mundo. Su debut en largometraje sucede con la cinta *Mano de obra* (2020), una historia de albañiles donde emplea a albañiles de la vida real como actores. Con un guion propio, escribe una historia a través del mundo de la construcción, en la que aborda los privilegios y contrastes sociales así como económicos en un sistema injusto. El rodaje y la colaboración del equipo le permite volver a grabar o escribir nuevas escenas durante la producción, ya que son los propios trabajadores los que participan en el filme. En *Mano de Obra* todo se filma con cámara fija con el objetivo de integrar a todos sin restarles naturalidad. En sus trabajos le interesa explorar la tridimensionalidad de los personajes en el sentido psicológico y provocar en el espectador un cuestionamiento, que lleve a generar nuevas dinámicas que mejoren la sociedad en la que vive.

**David Zonana:** *A self-taught director, editor, and screenwriter, he was born in Mexico City in 1989. He's the writer and director of the short film Princesa (2014), which was featured in several film festivals around the world. His feature film debut was Mano de obra (2020), a story about construction workers in which he employs real-life ones as actors. With his own script, he crafts a narrative within the world of construction, addressing social and economic privileges and disparities within an unjust system. The filming process and collaboration with the team allow him to reshoot or write new scenes during production, as the workers themselves participate in the film. In Mano de Obra, everything is shot on a still camera to integrate everyone without sacrificing their natural rhythm of everyday's work. In his creations, he is interested in exploring the characters' three-dimensionality in a psychological sense while thought-provoking the audience, questioning and generating new dynamics that can improve the society they live in.*





**Rodrigo Ruiz Patterson:** nació en 1987, estudió Cinematografía en el Centro de Capacitación Cinematográfica y en 2007 empezó a trabajar como asistente de dirección en películas, series y comerciales, hasta que dirigió su cortometraje *Paradisio* (2013) presentado en el 11° Festival Internacional de Cine de Morelia (FICM), en el 4° Oaxaca Film Fest y en el 4° Festival Internacional de Cine UNAM (FICUNAM). A nivel internacional participó en el 35° Festival Internacional del Nuevo Cine Latinoamericano de La Habana y en el 21° Raindance Film Festival, Londres, entre otros. Después de dirigir el cortometraje *Australia* (2016), codirigió junto a Juan Antonio del Monte el documental *Bad Hombres* (2018). A finales de noviembre de 2018, comenzó a filmar el rodaje de *Blanco de verano*, su ópera prima de ficción, la cual formó parte del concurso por el Fondo Fílmico Gabriel Figueroa (GFFF) 2019 que impulsa el Festival Internacional de Cine de Los Cabos. Esta misma producción forma parte de la selección 2020 del Festival de Cine de Sundance y ganó los premios a Mejor Guion en los festivales de Málaga y Lima.

**Rodrigo Ruiz Patterson:** *Born in 1987, Rodrigo studied Cinematography at the Centro de Capacitación Cinematográfica. In 2007, he began working as an assistant director in films, series, and commercials. Later, he directed his short film Paradisio (2013), which was presented at the 11th Morelia International Film Festival (FICM), the 4th Oaxaca Film Fest, and the 4th UNAM International Film Festival (FICUNAM). Internationally, the short was submitted for the 35th International Festival of New Latin American Cinema in Havana and the 21st Raindance Film Festival in London, among others. After directing the short film Australia (2016), he co-directed the documentary Bad Hombres (2018) with Juan Antonio del Monte. In late November 2018, he began filming his debut fiction feature film, Blanco de verano, which was among the competitors for the Gabriel Figueroa Film Fund (GFFF) 2019 supported by the Los Cabos International Film Festival. This same production was selected for the 2020 Sundance Film Festival and won the Best Screenplay awards at both the film festivals in Malaga, Spain and Lima, Peru.*

**Paz Alicia Garciadiego:** es una guionista mexicana conocida

por su trabajo en las películas de su esposo, Arturo Ripstein. Comenzó a trabajar como escritora en la Secretaría de Educación Pública adaptando clásicos literarios y episodios de historia mexicana y luego trabajó escribiendo contenido educativo para niños en la Unidad de Televisión Educativa y Cultural (UTECE). Allí conoció al director de cine Arturo Ripstein con quien realizó la adaptación de *El gallo de oro* de Juan Rulfo, en la que sería su primera colaboración. Su trabajo ha constituido una nueva forma de adentrarse a la psicología y desarrollo de personajes complejos, donde su manejo del lenguaje y narrativa han hecho que el mundo voltee a ver las historias que le han valido numerosos premios y reconocimientos. Tiene 15 largometrajes en su trayectoria y 7 premios nacionales e internacionales entre los que destacan un León de Oro al Mejor Guion Cinematográfico por *Profundo carmesí* (1996); Premio al Mejor Guion Inédito por *El coronel no tiene quien le escriba* (1999); y la Medalla Salvador Toscano al Mérito Cinematográfico en 2014.



**Paz Alicia Garciadiego:** *This Mexican screenwriter is well known for her work as the writer of Arturo Ripstein's films, who is her husband. She began her career as a writer at the Secretaría de Educación Pública, where she adapted literary classics and episodes from Mexican history. Later, she worked on writing educational content for children at the Unidad de Televisión Educativa y Cultural (UTECE). It was there where she met the film director Arturo Ripstein, with whom she collaborated on the adaptation of Juan Rulfo's El gallo de oro, marking it their first collaboration.*

*Her work has introduced a new way of delving into the psychology and development of complex characters, with mastery of the language and a narrative ability to draw attention to her stories. These characteristics of her work have earned her numerous awards and recognitions. She has 15 feature films under her belt and has won 7 national and international awards, including a Golden Lion for Best Screenplay for Profundo carmesí (1996), the award for Best Unpublished Screenplay for El coronel no tiene quien le escriba (1999), and the Salvador Toscano Medal for Cinematic Merit in 2014.*



**Tatiana Huezó:** es una premiada directora de cine salvadoreña, residente en México, nacida en 1972. Su primera película, *El lugar más pequeño* (2011), es un documental sobre la guerra civil de El Salvador. En 2016 estrenó *Tempestad*, la historia de dos mujeres que se enfrentan a la impunidad de la justicia y la violencia en México, con la que recibió el Premio Fénix de cine iberoamericano en documental 2016. Nacida en El Salvador, se trasladó a los cuatro años a México, donde se graduó en el Centro de Capacitación Cinematográfica (CCC) y obtuvo un máster en Documental de Creación por la Universidad Pompeu Fabra de Barcelona.

Ha dado conferencias e impartido talleres en espacios académicos como la Escuela de Cine de la Comunidad de Madrid, la Universidad de California en Santa Bárbara, Greenhouse en Israel, Georgetown University, así como el Centro de Capacitación Cinematográfica, entre otros. Dentro de su actividad docente destaca la edición del libro *El Viaje, rutas y caminos andados para llegar a otro planeta*, editado por el CCC y DocumentaMadrid.

**Tatiana Huezó:** *This is an award-winning Salvadoran film director residing in Mexico. Her first film, El lugar más pequeño (2011), is a documentary about the civil war in El Salvador. In 2016, she released Tempestad, the story of two women confronting the impunity of the justice system and violence in Mexico, for which she received the Fenix Award for Ibero-American Cinema in the documentary category in 2016.*

*Born in El Salvador in 1972, she moved to Mexico City at the age of four, where she was raised. Later, she graduated from the Centro de Capacitación Cinematográfica (CCC) and obtained a master 's degree in Creative Documentary from Pompeu Fabra University in Barcelona. She has given lectures and conducted workshops at academic institutions such as the Escuela de Cine de la Comunidad de Madrid, the University of California in Santa Barbara, Greenhouse in Israel, Georgetown University, as well as the Centro de Capacitación Cinematográfica, among others. In her teaching activities, she stands out for editing the book El Viaje, rutas y caminos andados para llegar a otro planeta, published by the CCC and DocumentaMadrid.*

**Everardo González:** es un director, productor y fotógrafo de cine documental, egresado de la carrera de Comunicación Social por la UAM, y de la carrera de Cinematografía del Centro de Capacitación Cinematográfica. Es miembro de la Academia Mexicana de Artes y Ciencias Cinematográficas. Su obra es una de las más sólidas en América Latina y es considerado el documentalista mexicano más constante y reconocido de los últimos 10 años. Después de realizar los documentales *La canción del pulque* (2003) y *Jalisco es México* (2006), presentó *Los Ladrones Viejos: las leyendas del artegio* (2007), premiado en el Festival Internacional de Cine de Guadalajara y en los premios Ariel. En 2011 presentó *Cuates de Australia*, que también recibió el Ariel a mejor largometraje documental. *La libertad del Diablo* (2017), considerado hasta ahora su documental más impactante, fue premiado en el Festival de Cine de Guadalajara y en el Festival Internacional de Cine de Berlín. Su más reciente proyecto, *Una jauría que se llama Ernesto*, formó parte del concurso por el Fondo Fílmico Gabriel Figueroa (GFFF) 2019.



**Everardo González:** *He is a director, producer, and documentary filmmaker, with a degree in Social Communication from the UAM and a degree in Cinematography from the Centro de Capacitación Cinematográfica (CCC). He is also a member of the Mexican Academy of Arts and Cinematographic Sciences. His body of work is one of the most solid ones in Latin America, and he is considered the most consistent and recognized Mexican documentarian of the last 10 years.*

*After creating documentaries like La canción del pulque (2003) and Jalisco es México (2006), he worked on Los Ladrones Viejos: las leyendas del artegio (2007), which received awards at the Guadalajara International Film Festival and the Ariel Awards. It was in 2011 that he released Cuates de Australia, which also won the Ariel Award for Best Documentary Feature. La libertad del Diablo (2017), considered his most impactful documentary to date, received awards at the Guadalajara Film Festival and the Berlin International Film Festival. His latest project, Una jauría que se llama Ernesto participated as a competitor in 2019 for the Gabriel Figueroa Film Fund (GFFF).*



**Michelle Garza Cervera:** nacida en 1987, es directora de cine y guionista egresada del Centro de Capacitación Cinematográfica. En 2022, Garza Cervera presentó su ópera prima, *Huesera*, un filme de horror corporal estrenado en el Festival Internacional de Cine de Tribeca, en Nueva York, donde obtuvo el galardón a Mejor Nueva Dirección Narrativa y el Premio Nora Ephron, que reconoce a realizadoras con una voz única. En el Festival Internacional de Cine Fantástico de Sitges de España, *Huesera* obtuvo el premio a Mejor Película Iberoamericana, mientras que Michelle Garza se llevó el premio Citizen Kane a directora revelación. Garza Cervera también obtuvo en 2022 el premio a Mejor Dirección en el Festival Internacional de Cine Fantástico Feratum, donde *Huesera* se alzó con el Premio del Público y la Torre Feratum al Mejor Largometraje de Terror de la Sección Iberoamérica. En 2023, el Instituto Sundance anunció a Michelle Garza como recipiente de la quinta generación de la beca Momentum, que ofrece apoyo a cineastas de grupos subrepresentados.

**Michelle Garza Cervera:** Born in 1987, she is a film director and screenwriter alumni from the Centro de Capacitación Cinematográfica. In 2022, Garza Cervera presented her debut feature film, *Huesera*, a gutting horror film that premiered at the Tribeca Film Festival in New York. There, she received the award for Best New Narrative Director and the Nora Ephron Prize, which recognizes filmmakers with a unique voice.

At the Sitges International Fantastic Film Festival in Spain, *Huesera* won the award for Best Ibero-American Film, while Michelle Garza was awarded the Citizen Kane Award for emerging director. In 2022, Garza Cervera also won the award for Best Director at the Feratum International Fantastic Film Festival, where *Huesera* received the Audience Award and the Feratum Tower for Best Horror Feature in the Ibero-American category.

In 2023, the Sundance Institute announced Michelle Garza as a recipient of the fifth generation of the Momentum Fellowship, which provides support to filmmakers from underrepresented groups.

# Cine mexicano: un fragmento que crece en la pantalla grande

*Mexican cinema: a growing piece of entertainment on the big screen*

*Tras perder exhibición en salas de cine luego de la pandemia, el cine mexicano comienza a encontrar de nuevo el camino para crecer en distribución y exhibición / After losing an extent of exhibitors in movie theaters after the pandemic, Mexican cinema is beginning to find its way back to growth in distribution and exhibition.*

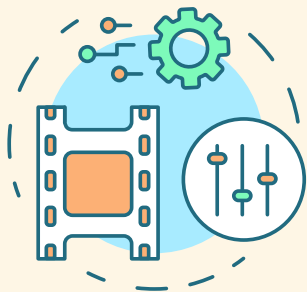


Si se husmea en la lista de las 30 películas más taquilleras de la historia de México, llama la atención que sólo una de las mencionadas es de origen nacional: *No se aceptan devoluciones*, dirigida y protagonizada por Eugenio Derbez, con distribución de Videocine. Las demás pertenecen a grandes casas como Disney, Sony, Universal y Warner Bros. ¿La más vista? *Spider-Man: Sin Camino a Casa*, que recaudó mil 535 millones 488 mil 107 pesos en taquilla.

La mayor parte del mercado está dominado por empresas extranjeras que cuentan con sus propias formas de llegar a la pantalla grande. Eso limita la oferta nacional que, de no ser retomada por estas mismas o por las mayores distribuidoras mexicanas, suele perderse entre estrenos, teniendo que hallar lugar en salas independientes o plataformas de streaming como FilminLatino y ViX+, no sin antes aspirar a cautivar a los agentes en festivales de cine.

*If you take a look at the list of the 30 highest-grossing films in Mexican history, it's striking that only one of them is of national origin: No se aceptan devoluciones, directed and starring Eugenio Derbez, distributed by Videocine. The rest belong to major studios like Disney, Sony, Universal, and Warner Bros. The most-watched one? Spider-Man: No Way Home, which grossed 1.535 billion pesos at the box office.*

*The majority of the entertainment offer is dominated by foreign companies that have their own ways of getting to the big screen. This limits national productions: if not picked up by these same companies or by the major Mexican distributors, often gets lost among releases, having to find a place in independent theaters or on streaming platforms like FilminLatino and ViX+. Not without first aspiring to captivate agents at film festivals.*



A pesar de lo desalentador que suena, el cine mexicano se ha ido recuperando tras su caída estrepitosa en la pandemia. De acuerdo con el Anuario Estadístico de Cine Mexicano 2022, de las 396 películas que se estrenaron en las salas de cine del país, 88 de producción nacional salieron a complejos comerciales: 18 más que en 2021. Además, aumentaron en un 12% los espacios de exhibición, de los cuales la Ciudad de México concentró la mayoría, reafirmando como una de las entidades con mayor estructura cinematográfica. Por otra parte, los servicios digitales se han convertido en aliados estratégicos, pues el 46% de los estrenos nacionales estuvieron disponibles en línea, dándoles más proyección internacional.

*Despite how discouraging all of this data sounds, Mexican cinema has been recovering after its steep decline during the pandemic. According to the 2022 Mexican Film Statistical Yearbook, of the 396 films that premiered in theaters in the country, 88 of national production went to commercial complexes: 18 more than in 2021. In addition, exhibition spaces increased by 12%, of which Mexico City concentrated the majority of those, reaffirming itself as one of the entities with the largest film structure. On the other hand, digital services have become strategic allies, as 46% of national premieres were available online, giving them more international projection.*

### En breve: ¿qué se necesita para distribuir en México?

- Conseguir un agente de ventas antes, durante o posterior a la filmación para desarrollar la estrategia de distribución.
- En caso de no conseguir agente, acudir a eventos de industria y festivales de cine para presentar el proyecto y buscar colaborar con alguno.
- Vender los derechos del proyecto.
- Desarrollar estrategias de comunicación y marketing para alcanzar audiencias según el tipo de salida (exhibición en salas de cine, en streaming o bajo demanda).

### In short: what do you need to distribute in Mexico?

- Get a sales agent before, during, or after filming the project to develop a distribution strategy.
- If you can't get an agent, attend industry events and film festivals to present the project and look for collaboration with one of them.
- Look into selling the project's rights.
- Develop communication and marketing strategies to reach audiences according to the type of release your project will have (e.g., exhibition in movie theaters, streaming, or on demand).



# Cine en tu barrio

## MOVIES IN YOUR NEIGHBORHOOD

*The importance of independent cinemas in Mexico.*



Los cineclubes se han identificado por su carácter colectivo y por su papel fundamental en la apreciación del cine y en la diversidad de exhibición. Bajo la premisa de que las grandes cadenas se basan en un sistema de taquilla que genera una competencia de asistencia injusta para gran cantidad de filmaciones, los cineclubes y cines independientes abren un canal de resistencia donde la comunidad y el debate son la gran constante: el cine se aborda como un acto colectivo, político y que activa a los espectadores gracias a su diálogo final que no suele suceder en el cine convencional. En México, existen cerca de 6,000 salas de cine, de las cuales, sólo 433 son salas independientes.

Algunas de las más conocidas son el **Cineclub Casa Patricio**: aquí son los propios espectadores los que por votación y argumentación eligen la película que se proyectará.

*Independent cinemas or film clubs have been identified by their collective character and their fundamental role in the appreciation of film and diversity of what reaches the audiences. Under the premise that major cineplexes rely on a box office system generating unfair attendance competition for a large number of films, independent cinemas open a channel of resistance where community and debate are the great constants. Films are approached as a collective, as a political act that activates viewers thanks to the afterwards opportunity for dialogue, which does not usually happen in conventional movie exhibitions. In Mexico City, there are about 6,000 movie theaters, of which only 433 are independent theaters.*

*Some of the best known are: **Cineclub Casa Patricio**: Here, the audience themselves choose the movie to be screened through a voting system and argumentation of their pick.*



**Sin Elipsis:** este espacio busca expertos en la temática de la proyección en curso para que guíen la conversación.

**FAROS:** existen nueve FAROS (Indios Verdes, Aragón, Oriente, Tláhuac, Tecómitl, Miacatlán, Cosmos, Perulera y Azcapotzalco) y su relevancia está en que son espacios descentralizados que además de cine, ofrecen una amplia gama de actividades artísticas y culturales.

**Linterna Mágica del IMSS:** este es uno de los pocos espacios que todavía sobreviven desde su creación en 1964. Estuvo abandonado por más de 20 años y en 2019 retomó actividades.

**Cine Tonalá:** esta sala de cine es de las más conocidas y activas de la capital ya que ofrece una fusión de ambientes, entre el bar y el cine.

**Sin Elipsis:** This space seeks experts in the subject of the current screening to guide the discussion into deeper conversations.

**FAROS:** There are nine FAROS locations, (Indios Verdes, Aragón, Oriente, Tláhuac, Tecómitl, Miacatlán, Cosmos, Perulera and Azcapotzalco). Their relevance resides in each of them being a decentralized space that, in addition to movie exhibitions, offer a wide range of artistic and cultural activities.

**Linterna Mágica del IMSS:** This is one of the few spaces that still survives since its creation in 1964. It was abandoned for over 20 years and in 2019 resumed activities.

**Cine Tonalá:** This cinema is one of the most well-known and active in the capital city, as it offers a fusion vibe of a bar and a movie theater.

# Estudios Churubusco

Creados en la Ciudad de México “a imagen y semejanza de los estudios de Hollywood” en 1945, este conjunto de foros y laboratorios de edición, mezcla y sonido permanece como uno de los más importantes y el más emblemático del séptimo arte en México y América Latina

*In 1945, Mexico City opened a new film studio complex modeled after Hollywood's called Estudios Churubusco or Churubusco Studios. The complex quickly became one of the most important and iconic film production facilities in Latin America.*



Los Estudios Churubusco presumen de tener la infraestructura más completa de América Latina para la realización de filmes y no es para menos. Sus ocho foros, laboratorio de películas, de edición, de mezcla, de sonido THX, sala para doblaje, bodegas y oficinas en renta para los productores los mantienen como uno de los centros emblemáticos del séptimo arte mexicano y latinoamericano. Películas icónicas en la historia de la cinematografía en habla hispana (e incluso en otras lenguas) pasaron por estas instalaciones, inauguradas el 15 de septiembre de 1945 en 18 hectáreas de la colonia Country Club, al sur de la Ciudad de México, “a imagen y semejanza de los estudios de Hollywood”, de acuerdo con el sitio web oficial. “El proyecto fue idea del empresario de la radio Emilio Azcárraga Vidaurreta, de la productora norteamericana RKO Radio Pictures y de un grupo de inversionistas representado por Harry Wright, presidente del Country Club y dueño de los terrenos”, relata la escritora Lourdes Zabalza (*Nexos*, 2020). Entre las cintas emblemáticas que llevan su sello se cuentan *Macario*, de Roberto Gavaldón; *Los Olvidados*, *El Ángel exterminador* y *El joven aquel* de Luis Buñuel; *Bajo el volcán* y *La noche de la iguana* de John Huston; *Missing*, de Costa Gavras; *Butch Cassidy and the Sundance kid*, de George Roy Hill; *Titanic*, de James Cameron, e incluso la cinta de culto *Dunas*, versión de 1984, dirigida por David Lynch, sin olvidar *007: Spectre*, de la saga de James Bond, bajo la dirección de Sam Mendes, película que además inauguró el ahora famoso Gran Desfile de Día de Muertos de la Ciudad de México. Actores y actrices de la talla de María Félix, Cantinflas, Pedro Infante, Jorge Negrete y Dolores del Río; así como de Arnold Schwarzenegger, Leonardo DiCaprio, Claire Danes, Salma Hayek, Jamie Lee Curtis y Drew Barrymore, entre otras estrellas, han pasado por sus foros. Incluso Marilyn Monroe visitó una vez el set de la película *El ángel exterminador*, para visitar a su afamado director y al cinefotógrafo Gabriel Figueroa.





Iconic films in the history of Spanish-speaking cinematography and in several other languages have passed through these facilities, inaugurated on September 15th, 1945 in 18 hectares at the Country Club neighborhood, situated in the Southern area of Mexico City, the complex was created “in the image and likeness of Hollywood studios”, according to the official website. “The project was the idea of radio businessman Emilio Azcárraga Vidaurreta, the North American producer RKO Radio Pictures and a group of investors represented by Harry Wright, president of the Country Club and owner of the land,” says writer Lourdes Zabalza (Nexos, 2020). Among the emblematic films that bear the Churubusco Studios seal are *Macario*, by Roberto Gavaldón; *Los Olvidados*, *El Ángel Exterminador* and *El Joven Aquel* by Luis Buñuel. International creators also used the Churubusco studios for films such as *Under the Volcano* and *The Night of the Iguana* by John Huston; *Missing*, by Costa Gavras; *Butch Cassidy and the Sundance Kid*, by George Roy Hill; *Titanic*, by James Cameron, and even the 1984 cult film *Dune*, directed by David Lynch. And let’s not forget 007: *Spectre*, from the James Bond saga, directed by Sam Mendes, a film that also started the now famous tradition of the Day of the Dead Parade in Mexico City. María Félix, Cantinflas, Pedro Infante, Jorge Negrete, and Dolores del Río (Golden era’s actors and actresses widely known as the star of many Spanish speaking films), found themselves shooting in the Studio’s stages. Hollywood big names such Arnold Schwarzenegger, Leonardo DiCaprio, Claire Danes, Salma Hayek, Jamie Lee Curtis and Drew Barrymore, among others, have passed through its hallways and sound stages too. Even Marilyn Monroe once visited the *El Ángel Exterminador*’s set to pay a visit to Buñuel and cinematographer Gabriel Figueroa. The Churubusco Studios are a vital part of Mexican cinema history. They continue to play a major role in the production of films from Mexico and around the world.





# MOVILIDAD INTEGRADA DE LA CIUDAD DE MÉXICO UNA CIUDAD, UN SISTEMA SISTEMA DE TRANSPORTE COLECTIVO METRO





	<b>STC METRO</b>	<p><b>LÍNEAS A VERTICES</b> 05:00-00:00 horas</p> <p><b>SÉNILORES</b> 06:30-00:00 horas</p> <p><b>DOMINGOS Y FESTIVOS</b> 07:00-00:00 horas</p>	<p>Consulta <a href="http://metro.cdmx.gob.mx">metro.cdmx.gob.mx</a> para más información.</p> <p>Horario para transportar bicicletas: Lunes a Viernes de 04:30 a 00:30 horas. Sábados, Domingos y días festivos de 04:30 a 12:00 horas y de 13:00 a 00:30 horas, Domingo todos los días.</p>
	<b>METROBÚS</b>	<p><b>LÍNEAS A VERTICES</b> 04:30-00:00 horas</p> <p><b>SÉNILORES</b> 04:30-00:00 horas</p> <p><b>DOMINGOS Y FESTIVOS</b> 05:00-00:00 horas</p>	<p>Consulta <a href="http://metrobus.mob.mx">metrobus.mob.mx</a> para más información.</p> <p>Horario para transportar bicicletas: Lunes a Viernes de 04:30 a 00:30 horas. Sábados, Domingos y días festivos de 04:30 a 12:00 horas y de 13:00 a 00:30 horas, Domingo todos los días.</p>
	<b>TREN LIBERERO</b>	<p><b>LÍNEAS A VERTICES</b> 04:00-23:30 horas</p> <p><b>SÉNILORES</b> 05:00-00:00 horas</p> <p><b>DOMINGOS Y FESTIVOS</b> 07:00-00:00 horas</p>	<p>Consulta <a href="http://trelib.cdmx.gob.mx">trelib.cdmx.gob.mx</a> para más información.</p> <p>Horario para transportar bicicletas: Domingos todo el día.</p>
	<b>CABLEBÚS</b>	<p><b>LÍNEAS A VERTICES</b> 05:00-00:00 horas</p> <p><b>SÉNILORES</b> 06:00-23:00 horas</p> <p><b>DOMINGOS Y FESTIVOS</b> 08:00-23:00 horas</p>	<p>Consulta <a href="http://stc.cdmx.gob.mx/cablebus">stc.cdmx.gob.mx/cablebus</a> para más información.</p> <p>Horario para transportar bicicletas: Todos los días de 04:30 a 00:30 horas, siempre y cuando haya espacio suficiente para el transporte de bicicletas.</p>
	<b>RTP</b>	<p><b>LÍNEAS A VERTICES</b> 05:00-00:00 horas</p> <p><b>SÉNILORES</b> 06:00-00:00 horas</p> <p><b>DOMINGOS Y FESTIVOS</b> 08:00-00:00 horas</p>	<p>Consulta <a href="http://rtp.cdmx.gob.mx">rtp.cdmx.gob.mx</a> para más información.</p> <p>Horario para transportar bicicletas: Todos los días de 04:30 a 00:30 horas, siempre y cuando haya espacio suficiente para el transporte de bicicletas.</p>
	<b>ECOBICI</b>	<p>Todos los días 05:00-00:30 horas</p>	<p>Consulta <a href="http://ecobici.cdmx.gob.mx">ecobici.cdmx.gob.mx</a> para más información.</p> <p>Se mostrarán en el mapa las ubicaciones que son cercanas a estaciones de COBIBICI.</p>
	<b>TREN SUBURBANO</b>	<p><b>LÍNEAS A VERTICES</b> 05:00-00:00 horas</p> <p><b>SÉNILORES</b> 06:00-00:00 horas</p> <p><b>DOMINGOS Y FESTIVOS</b> 07:00-00:00 horas</p>	<p>Consulta <a href="http://fsburbano.com">fsburbano.com</a> para más información.</p>
	<b>MEXIBÚS Y MEXICABLE</b>	<p><b>LÍNEAS A VERTICES</b> 04:00-23:00 horas</p> <p><b>SÉNILORES</b> 04:00-00:00 horas</p> <p><b>DOMINGOS Y FESTIVOS</b> 04:30-23:00 horas</p>	<p>Consulta <a href="http://sltramystem.adomex.gob.mx">sltramystem.adomex.gob.mx</a> para más información.</p>

# Turismo sobre ruedas

## TOURISM ON WHEELS

Recorridos por diferentes zonas de la Ciudad de México, tours de un día, rutas temáticas... eso es lo que ofrecen los servicios Turibus y Capital Bus para conocer la CDMX de forma diferente y muy práctica.

Tours in different areas of Mexico City, hop-on, hop-off tours, themed routes... that's what Turibus and Capital Bus offer so you can enjoy CDMX in a different and very practical way.



### **CAPITAL BUS** TOURS DE 1 DÍA

- Pirámides de Teotihuacán
  - Cuernavaca+ Taxco
- Viñedos + Peña de Bernal
  - Puebla + Cholula
  - San Miguel de Allende
- Prismas basálticos + Real del Monte
- Xochimilco + Coyoacán + Frida Kahlo
  - Valle de Bravo
- Mariposas Monarcas (temporada)
- Luciérnagas (temporada)

### **TOURS TEMÁTICOS**

Night Tour / Papalote Museo del Niño / Feria de Chapultepec / Lucha Libre / Leyendas y Catrinas / Mariachi Night Tour / Acuario Inbursa / MX Fest

### **TURIBÚS** CIRCUITOS

- Centro Histórico
- Sur
- Polanco Chapultepec
- Basílica

### **RUTAS TEMÁTICAS**

Cantinas / Cerveceros / Turipet / Museos / Mezcales / Museo de Cera / Kidzania / Sixflags / Nocturno / Granja Las Américas / Turiluchas / Terrazas

🌐 [turibus.com.mx](http://turibus.com.mx)

🌐 [capitalbus.com.mx](http://capitalbus.com.mx) ☎ 55 5273 9619





## PROGRAMA DE PROTECCIÓN Y APOYO AL TURISMO, MÓDULOS DE INFORMACIÓN

MÓDULOS	DIRECCIÓN	TELÉFONO
ANTROPOLOGÍA	Paseo de la Reforma s/n, frente al Museo de Antropología, Chapultepec Polanco, 11560	(55) 5211 6612
ÁNGEL DE LA INDEPENDENCIA	Av. Paseo de la Reforma esq. Florencia s/n, Cuauhtémoc, 06500	(55) 2124 4504
ALAMEDA	Av. Juárez s/n, Plaza de la Solidaridad, Centro, 06010	(55) 9131 4775
BASÍLICA	Plaza de las Américas 1, Villa de Guadalupe, Villa Gustavo A. Madero, 07050	(55) 5118 6646
CALL CENTER	Av. Nuevo León 56, Col. Hipodromo Condesa, 06170	(55) 5286 7097 EXT 2104
CATEDRAL	Plaza de la Constitución s/n, Col. Centro, 06000	(55) 5925 9645
TEMPLO MAYOR	Plaza Seminario s/n, Col Centro, 06000	(55) 5542 4374
TERMINAL DE AUTOBUSES DE ORIENTE (TAPO)	Calz. Ignacio Zaragoza 200, 10 de Mayo, 15290	(55) 5522 1562
TERMINAL DE AUTOBUSES DEL SUR (TAXQUEÑA)	Av. Taxqueña 1320, Col. Campestre Churubusco, 04370	(55) 5336 1157

## Ciudad de México: Capital Audiovisual de Latinoamérica

La industria audiovisual de la Ciudad de México es actualmente un importantísimo motor de crecimiento económico que derrama y multiplica beneficios a otros sectores productivos como el hotelero y el restaurantero, así como al resto de la población. Con una cifra récord de 5 315 proyectos audiovisuales realizados en el período 2019–2023, la Ciudad de México es hoy la Capital Audiovisual de Latinoamérica

Pese a fenómenos como la emergencia sanitaria mundial de 2020 o la huelga de escritores y actores de 2023 en los Estados Unidos y que también impactó a otras latitudes, la Ciudad de México acumuló durante 2019 a 2023 una inversión de 2 662.7 millones de USD que generaron 495 703 puestos de trabajo en el sector audiovisual

Agrupaciones como la Canacine han reconocido a la Ciudad de México por su liderazgo en la industria audiovisual al convertirse en una de las capitales con el mayor número de filmaciones en el mundo. Igualmente, nuestra Ciudad recibió el Industry Champion Award de la Motion Picture Association, que integra a las casas productoras más importantes a nivel mundial, entre las que destacan Paramount Pictures, Sony Pictures, Universal Pictures, Walt Disney Studios, Warner Bros y Netflix

QR Para descarga del Anuario Estadístico 2023 de la CFilma



Este programa es público, ajeno a cualquier partido político. Queda prohibido el uso para fines distintos al desarrollo social.



GOBIERNO DE LA  
CIUDAD DE MÉXICO

CDMX  
CIUDAD DE MÉXICO

CIUDAD INNOVADORA  
Y DE DERECHOS